

01. විදුලි සැර වැදී අඹුසැමි යුවලක් මියයාම - වරකාපොල පොලිස් වසම.

මின்சாரம் தாக்கி கணவன்-மனைவி உயிரிழப்பு - வரகாப்பொல பொலிஸ் பிரிவு

உயிரிழந்த ஆண் 60 வயதுடையவரும், பெண் 58 வயதுடையவரும், ஹூனுவல - துல்ஹிரிய பகுதிகளில் வசித்தவர்கள் ஆவர்.

நெல் வயலை விலங்குகளிடமிருந்து பாதுகாப்பதற்காக இழுக்கப்பட்ட மின்சார கம்பியில் சிக்கியதால் இவ் விபத்து ஏற்பட்டுள்ளது என்பது இதுவரை மேற்கொள்ளப்பட்ட விசாரணைகளில் தெரிய வந்துள்ளது.

அனுமதியின்றி மின்சார கம்பி இழுத்ததாகக் கூறப்படும், 34 வயதுடைய ஹூனுவல பகுதியைச் சேர்ந்த சந்தேகநபர் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார். வரகாப்பொல பொலிஸார் மேலதிக விசாரணைகளை மேற்கொண்டு வருகின்றனர்.

### **Couple Dies After Electrocuton-Warakapola Police Division**

An investigation was initiated on 13.01.2026 following information received by the Warakapola Police regarding the deaths of a couple who were electrocuted in a paddy field in the Hunuwala area within the Warakapola Police Division. The victims had succumbed to their injuries prior to admission to Warakapola Hospital.

The deceased, aged 60 and 58, were residents of the Thulihiriya area, Hunuwala.

Preliminary investigations have revealed that the fatal incident occurred when the couple came into contact with an illegally connected electric wire that had been installed to protect the paddy field from animals.

The suspect, a 34-year-old resident of the Hunuwala area, who allegedly installed the unauthorized electric wire, has been arrested. Warakapola Police are continuing further investigations.

### **02. වන අලියෙකු පහරදීමෙන් කාන්තාවක් මියයාම - සිරිපුර පොලිස් වසම.**

2026.01.13 වන දින අළුதම් කාලයේ සිරිපුර පොලිස් වසමේ කළුකැලේ ප්‍රදේශයේ කුඹුරු ඉඩමක පැලක් තුළ සිටි කාන්තාවකට වන අලියෙකු පහරදීම හේතුවෙන් මියගොස් ඇති බවට සිරිපුර පොලිස් ස්ථානයට ලද පණිවිඩයක් මත විමර්ශන ආරම්භ කර ඇත.

මරණකාරීය වයස අවුරුදු 66 ක් වූ කළුකැලේ පොලොන්නරුව ප්‍රදේශයේ පදිංචිකාරියෙකි.

තම කුඹුරු ඉඩම වන සතුන්ගෙන් ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහා මරණකාරීය තම සැමියා සමඟ පැලක රැඳී සිටි අවස්ථාවේ වන අලියෙකු කාන්තාවට පහරදී ඇත. සිරිපුර පොලිසිය විසින් වැඩිදුර විමර්ශන සිදු කරනු ලබයි.

**காட்டுயானை தாக்கியதில் பெண் ஒருவர் உயிரிழப்பு - சிரிபுர பொலிஸ் பிரிவு**

2026.01.13 அன்று அதிகாலை நேரத்தில், சிரிபுர பொலிஸ் பிரிவிற்குட்பட்ட கலுகலே பகுதியில் உள்ள நெல் வயலில் அமைந்த குடிசையில் இருந்த பெண் ஒருவரை காட்டுயானை தாக்கியதில் அவர் உயிரிழந்ததாக சிரிபுர பொலிஸ் நிலையத்திற்கு கிடைத்த தகவலின் அடிப்படையில் விசாரணைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன.

**உயிரிழந்த பெண் 66 வயதுடைய, கலுகலே - பொலன்னறுவ பகுதியைச் சேர்ந்தவர் ஆவார்.**

தமது நெல் வயலை காட்டு விலங்குகளிடமிருந்து பாதுகாப்பதற்காக கணவருடன் குடிசையில் தங்கியிருந்த வேளையில், காட்டுயானை தாக்கியதாக தெரிவிக்கப்படுகிறது. சிரிபுர பொலிஸார் மேலதிக விசாரணைகளை மேற்கொண்டு வருகின்றனர்.

### **Woman Killed in Wild Elephant Attack - Siripura Police Division**

Investigations have been initiated by the Siripura Police following a report that a woman who was in a tree overlooking a paddy field in the Kalukelle area of the Siripura Police Division died after being attacked by a wild elephant during the early hours of 13.01.2026.

The deceased was a 66-year-old resident of the Kalukelle area, Polonnaruwa.

Preliminary inquiries have revealed that the woman was in a tree along with her husband, guarding their paddy field against wild animals, when a wild elephant suddenly attacked her.

Siripura Police are continuing further investigations.

### **03. නීති විරෝධී මත්පැන් සමඟ සැකකරුවන් දෙදෙනෙකු අත්අඩංගුවට - හොරණ පොලිස් වසම.**

2026.01.13 වන දින දහවල් කාලයේ හොරණ පොලිස් වසමේ බොරළුගොඩ ප්‍රදේශයේදී හොරණ පොලිස් ස්ථානයේ නිලධාරීන් කණ්ඩායමක් විසින් ලද තොරතුරක් මත වැටලීමක් සිදුකර නීති විරෝධී මත්පැන් ලීටර් 135 ක්, නීතිවිරෝධී මත්පැන් පෙරීමට යොදාගන්නා ගෝඩා ලීටර් 3855 (බැරල් 22)හා පෙරීමේ උපකරණ සමඟ සැකකරුවන් දෙදෙනෙකු අත්අඩංගුවට ගෙන ඇත.

සැකකරුවන් අවුරුදු 19 හා 24 වයස්වල පසුවන නාගහවත්ත, මීවනපලාන ප්‍රදේශයේ පදිංචිකරුවන් වේ.

හොරණ පොලිසිය වැඩිදුර විමර්ශන සිදු කරනු ලබයි.

சட்டவிரோத மதுபானங்களுடன் இரண்டு சந்தேகநபர்கள் கைது - ஹொரண பொலிஸ் பிரிவு

2026.01.13 அன்று பிற்பகல் நேரத்தில், ஹொரண பொலிஸ் பிரிவிற்குட்பட்ட பொரளுகோட பகுதியில், ஹொரண பொலிஸ் நிலைய அதிகாரிகள் குழுவினரால் பெறப்பட்ட தகவலின் அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட சோதனையின் போது, 135 லிட்டர் சட்டவிரோத மதுபானம், மதுபான உற்பத்திக்குப் பயன்படுத்தப்படும் 3,855 லிட்டர் கோடா (22 பீப்பைகள்) மற்றும் சுத்திகரிப்பு உபகரணங்களுடன் இரண்டு சந்தேகநபர்கள் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர்.

சந்தேகநபர்கள் 19 மற்றும் 24 வயதுடைய, நாகஹுவத்த - மீவனபலான பகுதிகளில் வசிப்பவர்கள் ஆவர்.

ஹொரண பொலிஸார் மேலதிக விசாரணைகளை மேற்கொண்டு வருகின்றனர்.

### **Two Suspects Arrested with Illicit Liquor-Horana Police Division**

On 13.01.2026, a team of officers from the Horana Police conducted a raid in the Boralugoda area within the Horana Police Division, acting on reliable information, and arrested two suspects in possession of 135 litres of illicit liquor, 3,855 litres of *goda* (contained in 22 barrels) used for the production of illegal liquor, along with distillation equipment.

The suspects, aged 19 and 24, are residents of Nagahawatte, Meewanapalana.

Horana Police are continuing further investigations.

#### **04. නීති විරෝධී මත්පැන් සමඟ සැකකරුවෙකු අත්අඩංගුවට - බස්නාහිර පලාත් උතුර අපරාධ කොට්ඨාසය.**

2026.01.13 වන දින රාත්‍රී කාලයේ ජා ඇල පොලිස් වසමේ ඒකල ප්‍රදේශයේදී බස්නාහිර පලාත් උතුර අපරාධ කොට්ඨාසයේ නිලධාරීන් කණ්ඩායමක් විසින් ලද තොරතුරක් මත වැටලීමක් සිදුකර නීති විරෝධී මත්පැන් ලීටර් 600 ක්, සමඟ සැකකරුවෙකු අත්අඩංගුවට ගෙන ඇත.

සැකකරු වයස අවුරුදු 57 ක් වූ ජා ඇල ප්‍රදේශයේ පදිංචිකරුවෙකි.

බස්නාහිර පලාත් උතුර අපරාධ කොට්ඨාසය වැඩිදුර විමර්ශන සිදු කරනු ලබයි.

**சட்டவிரோத மதுபானங்களுடன் சந்தேகநபர் கைது - மேல் மாகாண வடக்கு குற்றப் பிரிவு**

2026.01.13 அன்று இரவு நேரத்தில், ஜா-எல பொலிஸ் பிரிவிற்குட்பட்ட ஏக்கல பகுதியில், மேல் மாகாண வடக்கு குற்றப் பிரிவு அதிகாரிகள் குழுவினரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட சோதனையின் போது, 600 லிட்டர் சட்டவிரோத மதுபானத்துடன் சந்தேகநபர் ஒருவர் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார்.

சந்தேகநபர் 57 வயதுடைய, ஜா-எல பகுதியைச் சேர்ந்தவர் ஆவார்.

மேல் மாகாண வடக்கு குற்றப் பிரிவு மேலதிக விசாரணைகளை மேற்கொண்டு வருகிறது.

**Suspect arrested with illegal liquor - Western Province North Crime Division.**

On the night of 13.01.2026, a team of officers from the Western Province North Crime Division conducted a raid in the Ekala area of the Ja Ela Police Division on a tip-off and arrested a suspect with 600 liters of illegal liquor.

The suspect is a 57-year-old resident of the Ja Ela area.

The Western Province North Crime Division is conducting further investigations.

**05. දුම්රියක ගැටී පුද්ගලයෙකු මියයාම - කොල්ලුපිටිය පොලිස් වසම.**

2026.01.13 වන දින දහවල් කාලයේ කොල්ලුපිටිය පොලිස් වසමේ මුහුදුබඩ දුම්රිය මාර්ගයේදී මරදාන සිට ගාල්ල බලා ධාවනය වූ දුම්රියක ගැටී පුද්ගලයෙකු මියගොස් ඇති බවට කොල්ලුපිටිය පොලිස් ස්ථානයට ලද පැමිණිල්ලක් මත විමර්ශන ආරම්භ කර ඇත.

මරණකරු වයස අවුරුදු 53 ක් වූ මාතර ප්‍රදේශයේ පදිංචිකරුවෙකි.

මෘත ශරීරය කොළඹ ජාතික රොහලේ මෘත ශරීරාගාරයේ තැන්පත්කර ඇත. කොල්ලුපිටිය පොලිසිය විසින් වැඩිදුර විමර්ශන සිදු කරනු ලබයි.

පොලිස් මාධ්‍ය කොට්ඨාසය.

**ரயிலில் மோதி நபர் உயிரிழப்பு - கொள்ளுப்பிட்டி பொலிஸ் பிரிவு**

2026.01.13 அன்று பிற்பகல் நேரத்தில், கொள்ளுப்பிட்டி பொலிஸ் பிரிவிற்குட்பட்ட கடற்கரை ரயில் பாதையில், மருதானையிலிருந்து காலி நோக்கி சென்ற ரயிலில் மோதி நபர் ஒருவர் உயிரிழந்ததாக கொள்ளுப்பிட்டி பொலிஸ் நிலையத்திற்கு கிடைத்த முறைப்பாட்டின் அடிப்படையில் விசாரணைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன.

**உயிரிழந்த நபர் 53 வயதுடைய, மாத்தறை பகுதியைச் சேர்ந்தவர் ஆவார்.**

உடல் கொழும்பு தேசிய வைத்தியசாலையின் பிணவறையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது. கொள்ளுப்பிட்டி பொலிஸார் மேலதிக விசாரணைகளை மேற்கொண்டு வருகின்றனர்.

**பொலிஸ் ஊடகப் பிரிவு**

**A person died after being hit by a train - Kollupitiya Police Division.**

Investigations have been initiated at the Kollupitiya Police Station on a complaint received on 13.01.2026 in the afternoon that a person died after being hit by a train running from Maradana to Galle on the coastal railway line in Kollupitiya Police Division.

The deceased is a 53-year-old resident of Matara.

The body has been deposited at the Colombo National Hospital morgue. Further investigations are being conducted by the Kollupitiya Police.

Police Media Division.